

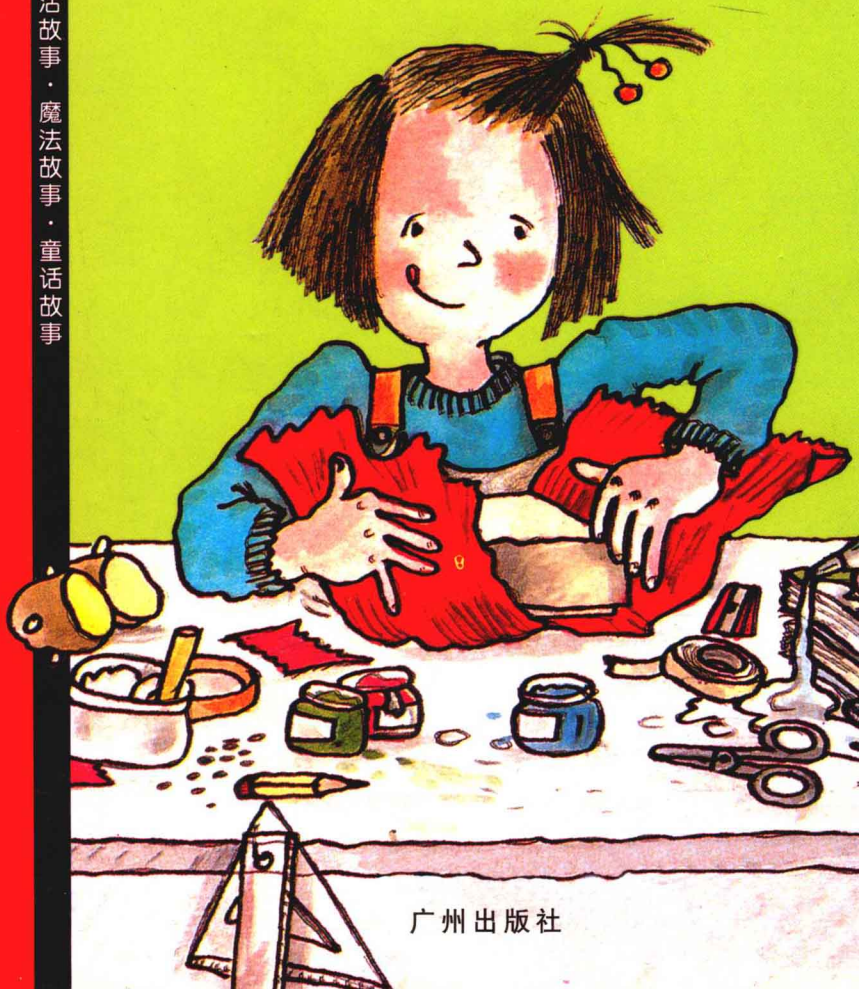


奇怪的考试

[法] 法妮·姚里 / 文

[法] 罗赛·卡帕德薇拉 / 图

周国强 / 译



广州出版社



为孩子搭起一座从图画书走向文字书阅读的“桥梁”

徐 鲁（著名儿童文学作家、书评人）

从阅读图画书走向阅读文字书，是一个孩子阅读能力提高的重要指标之一。幼儿在阅读之初，最适合也最易接受的儿童读物，当然是图多字少、文字浅显的图画书或插画书。而且，这一时期孩子的主要阅读方式，是听爸爸妈妈给他们讲故事，为他们念书——亲子共读是每一个孩子接触阅读的起点记忆。

但是渐渐地，一些孩子会不再满足于浅显的图画书的阅读，而开始寻求文字较多、图画较少、故事也比较复杂的文字书了。在文字浅显易懂的图画书和文字深奥复杂的文字书之间，应该有一些篇幅适中，能够引起他们的阅读兴趣，且能使他们的阅读循序渐进的过渡读物。一些儿童阅读学家和儿童教育学家，通常把这类读物称为“桥梁书”。

顾名思义，“桥梁书”就是用以引导儿童从最开始的依赖“亲子共读”慢慢转入“独立阅读”阶段的书，是介于图画书与文字书之间的书。这类书既不会因为内容的深奥而减弱孩子的阅读兴趣，也不会因为过多的文字量而伤及他们正在发展中的阅读能力。

这是因为，最优秀的“桥梁书”，总会具备下列的一些条件：一是每一本书都是为一些特定的年龄段“量身定做”，全书的总体篇幅和每一个小章节的字数，都有一定的限制，充分考虑到了孩子的阅读

能力；二是书中的用字遣词是否艰深，语句是否复杂，都有细致和周全的考虑；第三，也是最为关键的，书中所传达的“概念”是否为小读者所熟悉。“桥梁书”一般不会灌输深奥的“概念”，而是以接近儿童的经验，采取有趣甚至幽默的童话故事形式，帮助孩子从喜欢阅读开始，然后慢慢去适应字数增多、篇幅加长的文字书。

因此，“桥梁书”的内容，多半是从贴近儿童生活的幽默故事、学校故事或家庭生活故事出发，再陆续拓展到现实世界之外的魔法、想象、奇幻和冒险故事。

法国著名的儿童读物出版社巴亚出版社，用数十年的时间为孩子精心设计和编辑的“我爱阅读”丛书，就是一套风靡全欧洲的最优秀的“桥梁书”。这套丛书在细心考虑了故事篇幅的长短、词汇难易程度的基础上，又依据不同年龄段儿童阅读理解能力的差异，分为三个级别，分别适合从学龄前到小学中高年级各阶段的小读者阅读，充分照顾到孩子的阅读落差，为孩子们提供了一座斜坡式的进阶桥梁，打造了一个快乐阅读的无障碍空间。

全套丛书故事类型多样，贴近儿童生活，涵盖了丰富多彩的、适合各年龄段孩子的生活故事、魔法故事和童话故事。每册小故事文字简洁清丽，插图丰富可爱，图文比例适中，既缓解了儿童对文字的紧张情绪，激发起孩子的阅读兴趣，又可以提高他们的阅读和理解能力，帮助他们轻松享受文字阅读的成就感，为孩子的作文练习提供语言和想象的双重养分。



这套丛书也能帮助父母和老师更有系统地引领孩子进入文字的阅读花园,使成人可以在浩如烟海的儿童读物中轻松找到适合孩子阅读水平的故事读本,让孩子们在从图画书阅读到文字书阅读的转型过程中,接触到优秀的过渡读物,不至于转向沉迷网络、电视、漫画,从而导致放弃阅读的恶性循环。

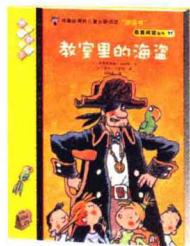
可以说,“我爱阅读”丛书兼具文学性和知识性,有助于儿童阅读兴趣和阅读能力的培养,是一套帮助孩子从图画书阅读走向文字书阅读的真正意义上的“桥梁书”。



我爱阅读丛书 (全套共30册)

风靡欧洲的儿童分级阅读“桥梁书”

●适合小学中低年级阅读的生活故事·魔法故事·童话故事



●适合学龄前和小学低年级阅读的生活故事·魔法故事·童话故事





给孩子带来健康、快乐、知识，
让中国的每一个家庭拥有海豚传媒的产品

奇怪的考试

1984年11月
第14卷第11期

图书在版编目 (CIP) 数据

我爱阅读丛书. ②奇怪的考试 / [法]法妮·姚里文, [法]罗赛·卡帕德薇拉图; 周国强译. —广州: 广州出版社, 2007. 12
ISBN 978-7-80731-642-8

I. 我… II. ①法… ②罗… ③周… III. 图画故事—法国—现代 IV. I565.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 165081 号

著作权登记号: 图字 17-2007-047

Drôles de contrôles

Drôles de contrôles © Bayard Editions Jeunesse, 2003

Simplified Chinese copyright © 2007 Dolphin Media Hubei Co., Ltd

本书中文简体字版权经法国 Bayard 出版社授予湖北海豚传媒有限责任公司, 由广州出版社独家出版发行。

版权所有, 侵权必究。

我爱阅读丛书——②奇怪的考试

文 / [法]法妮·姚里

图 / [法]罗赛·卡帕德薇拉

译者 / 周国强

责任编辑 / 易文 陈琳

美术编辑 / 赵青

装帧设计 / 钮灵

出版发行 / 广州出版社

经 销 / 全国新华书店

印 刷 / 深圳市鹰达印刷包装有限公司

开 本 / 889×1194 1/32 15 印张

版 次 / 2008 年 4 月第 1 版第 1 次印刷

印 数 / 1-5000 册

书 号 / ISBN 978-7-80731-642-8

定 价 / 80.00 元 (全十册)

策划 / 湖北海豚传媒有限责任公司

网址 / www.dolphinmedia.cn 邮箱 / dolphinmedia@vip.163.com

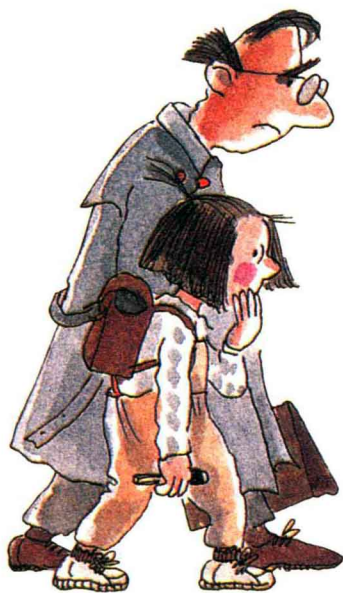
海豚传媒常年法律顾问 / 湖北珞珈律师事务所 王清博士 电话 / 027-68754624

奇怪的考试

[法] 法妮·姚里 / 文

[法] 罗赛·卡帕德薇拉 / 图

周国强 / 译



广州出版社



第 1 章 可怕的马苏

我想先给你们提个醒儿：哪一天，你们要是遇上像马苏这样的老师，可得当心啊！我呀，去年做了马苏的学生，结果，那一年是我四年学校生活中最最可怕的一年……真的。好啦，请允

许我先做个自我介绍吧。

我叫玛丽·吉尔贝，今年9岁，牙一颗都没掉。我老是说我的牙没掉，其实，上个月还掉了两颗。不过，掉是掉了，可新的又长出来了呀！又掉又长，我都数不清了。不过，这算不上什么问题。让我搞不懂的还是马苏，我这就来说说他是个什么样的人，好让你们一眼就能认得出他呀。





他小小的个子，上了年纪，可身手还挺灵活。他走在街上的时候，人们几乎都看不见他。他有一绺很长的头发，长在脑袋的一边，他把这绺头发围着光秃秃的头顶绕了一圈，看上去就像顶了个花环一样。

他的眼睛像两颗咖啡豆，深深地嵌在又粗又浓的眉毛下，就像嵌在还没揉好的面团里一

级，简直就是一群袋鼠嘛！你们的脑袋里装了什么呀？难道是长了颗袋鼠脑袋吗？”

我和伙伴们特意查了一下词典：原来，袋鼠是一些在妈妈的口袋里长大的有袋类动物。根据词典上的解释，它还指“滑稽可笑的家伙”。这种解释，我们可从不以为有什么好笑的，尤其是我……





第2章 全班倒数第一名

只要一上课，所有的老师都是马苏一个人，什么课都是他给我们上，连图画课和音乐课都不例外，躲都躲不掉呢！好在只有体育课不是他来上。然而，这却是十分令人遗憾的事情，要

不，那才好玩呢！你们想呀，他穿着厚运动裤，迈动着两条短短的腿，那绺长长的头发在风中飘荡，一定是要多好笑有多好笑！

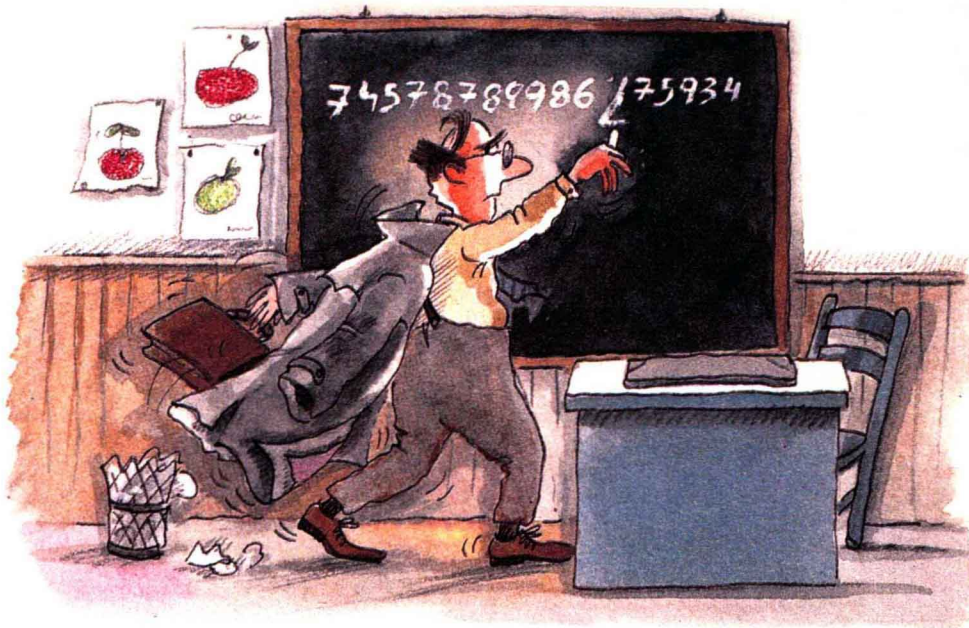
每天早上，都能听到他那双旧皮鞋“叮叮叮”地走在方砖地上，接着，就可以看到他的秃顶一



冲一冲地沿着走廊玻璃前行，然后他一下子冲进教室，嘴里说着：

“上课，是不！”

“是不”是马苏的口头禅，他一边说，一边还让鼻子里的什么玩意儿发出“咔咔”的声音，好



像想擤鼻涕一样。

他甚至都不舍得花时间把他的雨衣挂起来，也不问我们：“怎么样，孩子们，还好吗？昨儿晚上你们干什么来着？”不，他啥都不说，直接就干上了，好像黑板着了火要救火似的，天啦！

这可真是大白天做恶梦！尤其是对我来说。因为我的学习有些小问题……或者……或者该说是严重的问题！我生来就不爱动脑筋，因此门门功课都是倒数第一。